



Használati útmutató

FERREX[®] **20 V LI-ION** **AKKUMULÁTOR MAGAS** **NYOMÁSÚ TISZTÍTÓ**



Eredeti használati utasítás

QR-kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érhet

Függetlenül attól, hogy termékinformációkra, cserealkatrészekre vagy tartozékokra van szüksége, vagy a gyártói garanciát vagy a szervizhelyszínek listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy videó útmutatót nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR-kód?

A QR (Quick Response – Gyors Válasz) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhet ég adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőségi adatokat tartalmaznak.

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kódolvasóval és internetkapcsolattal is*. A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről*.

Az Aldi-szervíz oldala

Minden itt megadott információ elérhető Aldi-szervíz oldaláról is, amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu

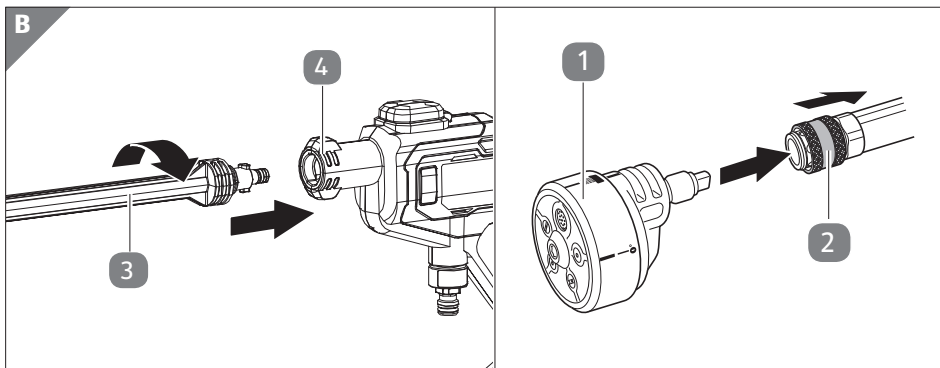
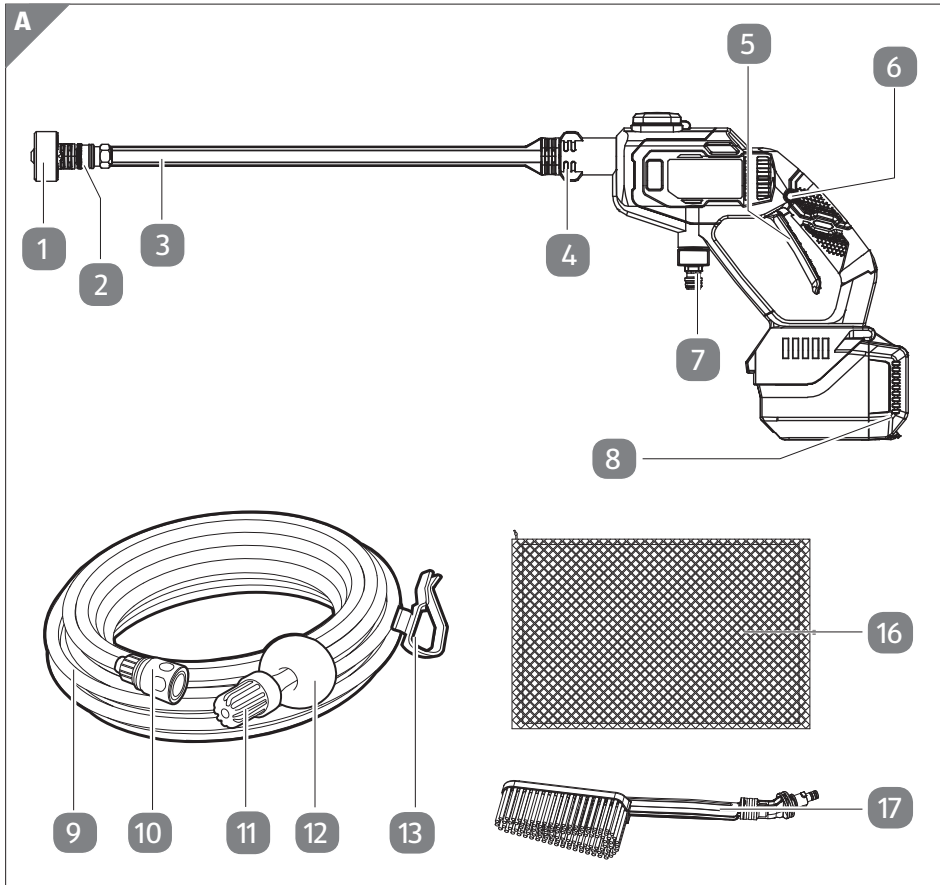


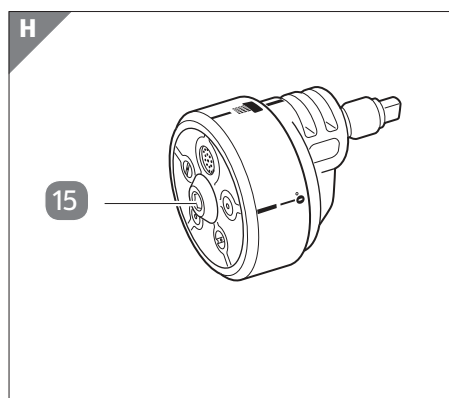
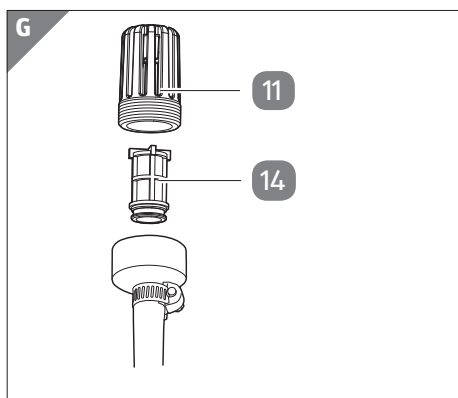
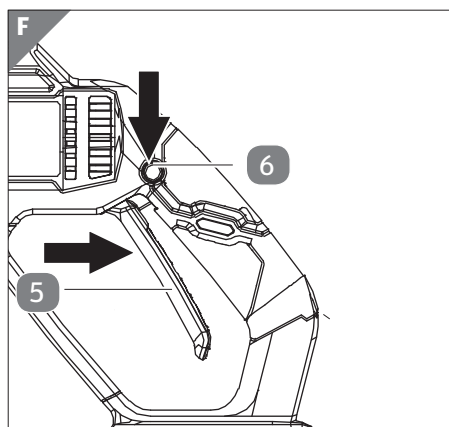
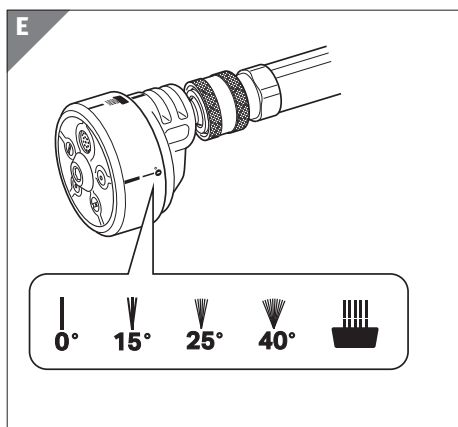
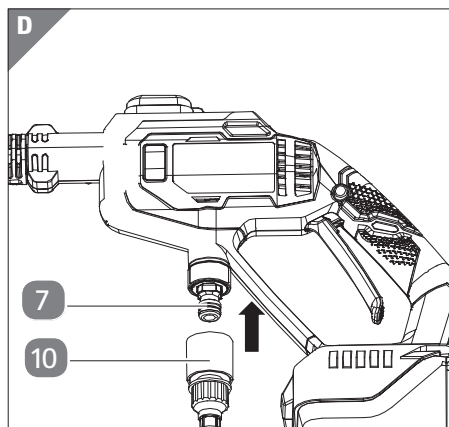
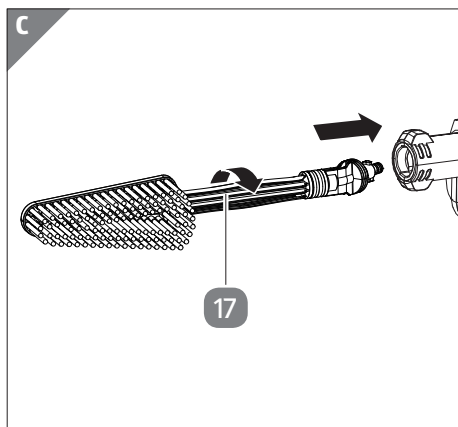
*A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fe nálló szerződés szerint fizetnie kell.

Tartalomjegyzék

A csomagolás tartalma	4
Komponensek	6
Általános tudnivalók	7
A kezelési útmutató elolvasása és megőrzése	7
Rendeltetésszerű használat	7
Jelmagyarázat	8
Biztonság.....	8
Jelmagyarázat.....	8
Általános biztonsági tudnivalók.....	8
Első üzembehelyezés.....	10
A termék és a csomagolás tartalmának ellenőrzése.....	10
A termék összeszerelése.....	10
Az elemzett behelyezése/cseréje.....	11
Kezelés.....	11
Tisztítás.....	11
A csőszűrő tisztítása.....	12
Tárolás.....	12
Hibaelhárítás.....	13
Műszaki adatok.....	14
Az elem és a töltő adatai.....	14
Ártalmatlanítás.....	13
A csomagolás hulladékként való kezelése.....	13
A termék ártalmatlanítása.....	13
Megfelelőségi nyilatkozat.....	14

A csomagolás tartalma





Komponensek

- 1 Fúvóka
- 2 Zárókuplung
- 3 Hosszabbító láncza
- 4 Nagynyomású fúvóka
- 5 Be-/Kikapcsoló kar
- 6 Retesz
- 7 Csőadapter
- 8 Elemtartó rekesz fedele
- 9 Cső
- 10 Csőcsatlakozó
- 11 Csőszűrő
- 12 Úszó
- 13 Csíptető
- 14 Szűrőszita
- 15 Rögzítő
- 16 Hordtáska
- 17 Tisztító kefe

Általános tudnivalók

A kezelési útmutató elolvasása és megőrzése



A jelen kezelési útmutató ehhez a 20V Li-Ion akkumulátoros magasnyomású tisztítóhoz tartozik (a továbbiakban: „termék”). Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatban.

Használat előtt olvassa el gondosan a kezelési útmutatót, különösen a biztonsági figyelmeztetéseket. A kezelési útmutatóban foglaltak be nem tartása súlyos sérüléseket vagy a termék károsodását okozhatja.

A kezelési útmutató az Európai Unióban hatályos jogszabályokon és előírásokon alapul. Külföldön vegye figyelembe az országspecifikus irányelveket és törvényeket is.

További felhasználás céljából őrizze meg a kezelési útmutatót. Ha a terméket harmadik személynek továbbadja, feltétlenül adja oda ezt a kezelési útmutatót is.

Rendeltetésszerű használat

A terméket tisztításra tervezték, például külső falak, járdák, gépek, járművek és mások tisztítására, valamint kertek öntözésére. Kizárólag magáncélra, nem pedig kereskedelmi használatra.

Csak a használati útmutatónak megfelelően használja a terméket. Minden más felhasználás helytelennek minősül, és anyagi károkat vagy akár személyi sérüléseket okozhat. Ez a termék nem gyermekjáték.

A gyártó vagy a forgalmazó nem felelős a nem megfelelő vagy nem megfelelő használat által okozott károkért.

Jelmagyarázat

A jelen kezelési útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson az alábbi szimbólumokat használjuk.



Ez a szimbólum az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatos kiegészítő információkat jelez.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” című fejezetet): Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térségben alkalmazandó összes közösségi előírásnak.



A „GS” jel az ellenőrzött biztonságra utal. Azok a termékek, amelyek ezzel a jellel vannak jelölve, megfelelnek a német termékbiztonsági törvény (ProdSG) követelményeinek.



Ez a szimbólum biztonsági tudnivalóra utal.



Olvassa el és őrizze meg a kezelési útmutatót.



Egyenáram



Ez a szimbólum arra utal, hogy a nagynyomású sugarat soha ne irányítsa emberekre, állatokra vagy elektromos komponensekre.

Biztonság

Jelmagyarázat

A jelen kezelési útmutatóban az alábbi szimbólumokat és figyelmeztetéseket használjuk.



Ez a szimbólum/szó közepes kockázati besorolású veszélyt jelöl, amelynek, ha nem sikerül elkerülni, halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.

Ez a szó lehetséges dologi károokra figyelmeztet.

TUDNIVALÓ!

Általános biztonsági tudnivalók



Veszély gyermekek és csökkent pszichés, szenzorikus vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (például részben fogyatékkal élők, csökkent pszichés vagy mentális képességű idős emberek) számára, vagy olyan személyek számára, akiknek nincs tapasztalat és tudás a birtokában (például idősebb gyermekek).

- A terméket gyermekek nem használhatják. A gyerekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a termékkel.
- A készüléket fizikai, érzékelési vagy mentális képességeikben korlátozott személyek felügyelet mellett, vagy a termék használatára vagy a használatából eredő veszélyekre történt figyelmeztetést követően használhatják.

- Működés közben ne hagyja a terméket felügyelet nélkül.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek a csomagolófóliával játsszanak. A csomagolófólia fulladást okozhat.



Robbanásveszély!

Gyúlékony anyagok szétpermetezése esetén robbanás következhet be.

- Ne permetezzen szét gyúlékony anyagokat, és a tisztítót ne használja robbanásveszélyes területen.



Sérülésveszély!

Az elemek gyúlékony anyagokat tartalmazhatnak. Helytelen kezelés esetén az elemek szivárogni kezdhet, felforrósodhatnak, meggyulladhatnak vagy bizonyos körülmények között felrobbanhatnak. Ez súlyos sérüléseket eredményezhet.

- Az elemeket ne forrósítsa fel és ne dobja tűzbe.
- Az elemeket és a töltőt ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.
- Az elemeket csak ugyanolyan vagy hasonló elemekre cserélje ki. Vegye figyelembe a „Műszaki adatok” című fejezetet.
- A nem újratölthető elemeket ne próbálja meg újra feltölteni.
- Az elemeket tilos szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidzárlatukat okozni.
- Tartsa az elemet gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen. Ha gyerek vagy háziállat lenyeli az elemeket, azonnal keressen fel egy orvost.
- Kerülje el az elemek savjának bőrre, szembe vagy nyálkahártyára jutását. Ha az elem savja bőrre, szemébe vagy nyálkahártyájára került, az érintett helyet tiszta vízzel öblítse le, és azonnal keresse fel orvosát.



Sérülésveszély!

A nagynyomású sugár szakszerűtlen használat esetén veszélyforrás lehet.

- Ne irányítsa a nagynyomású sugarat emberekre, állatokra vagy működő elektromos készülékekre.
- Ne irányítsa a nagynyomású sugarat elektromos komponenseket tartalmazó készülékekre, például sütő belsejébe.
- Ne használja a terméket, ha leesett, látható sérülések vannak rajta, vagy ha szivárog.
- Az első üzembe helyezés előtt ismerje meg a termék kezelőelemeit és biztonsági funkcióit.
- A maximális bemeneti hőmérsékletnek 50 fok alatt kell lennie.

Első üzembehelyezés

A termék és a csomagolás tartalmának ellenőrzése

TUDNIVALÓ!

Sérülésveszély!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, a termék könnyen megsérülhet.

- A csomagolás kibontását megfelelő körültekintéssel végezze.
1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
 2. Ellenőrizze a szállítmány hiánytalanságát (lásd az **A ábrát**).
 3. Ellenőrizze, hogy a terméken vagy annak részein vannak-e sérülések. Ha igen, ne használja a terméket. Forduljon a jótállási adatlapon megadott szervizcímen keresztül a gyártóhoz.

A termék összeszerelése

1. Helyezze a hosszabbító lándzsát **3** a nagynyomású fúvókába **4**, majd a biztos reteszelés érdekében forgassa el 90 fokkal (lásd **B ábra**). Felhelyezéskor igazítsa a lándzsa két kiszögellését a nagynyomású fúvóka hornyaihoz.
2. Húzza vissza a zárókuplungot **2** és helyezze be a fúvókát **1** a zárókuplungba (lásd

B ábra). Engedje el a kuplunggyűrűt, amely vissza fog ugrani a kiindulási helyzetébe. Húzza meg egy kicsit a fúvókát, hogy biztosítsa, hogy biztonságosan el van reteszelve.

3. A tisztítókefe használatához helyezze be a tisztítókefét **17** a erősáramú fúvókába **4**, és forgassa el 90°-kal, hogy szilárdan rögzítse (lásd **C ábra**). Rögzítéskor igazítsa a kefe végén lévő két nyúlványt az erősáramú fúvóka hornyaihoz.

TUDNIVALÓ!

A tisztítókefe autók, csónakok, motorkerékpárok stb. tisztítására szolgál. Együtt használható erősáramú fúvókával **4**.

4. Dugja a csőadaptert a **7** csőkuplungba **10**, úgy, hogy egy kattanással beugorjon a helyére (lásd **D ábra**). A cső **9** felhelyezése után ellenőrizze a csatlakozást úgy, hogy óvatosan húzza meg a csövet.

Az elemzett behelyezése/cseréje

A termékhez tartozó elem egy elemzett, amelyet külön kell megvásárolni. Használat előtt olvassa el az elemhez és a töltőhöz tartozó kezelési útmutatót. Töltse fel az elemeket a kezelési útmutatójában foglaltak szerint.

- Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét **8**, majd helyezze be a feltöltött elemeket. Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.

Kezelés



A termék bármilyen nyitott forrásból képes vizet felvenni. Ne csatlakoztassa olyan vízellátó rendszerhez, amely szennyezett, iszapos, rozsdás vagy korrodáló hatású. Így például kerülje az ablaktisztító szereket vagy a növénytrágyákat. Ha a termék szennyezett, alaposan öblítse le édesvízzel.

1. Ha a cső végét csatlakoztatta a csőhöz, a termék vízellátásának biztosítása érdekében mártsa a cső másik végét víztárolóhoz, például vödörhöz vagy úszómedencéhez. Ha vödört használ, rögzítse a csövet a csíptető **13** segítségével a vödör széléhez. Ha nagyobb víztárolót, például medencét használ, az úszó **12** a csövet a víz felszínének közelében tarja.
2. Válasszon ki a fúvókán **1** egy megfelelő beállítást. A skála a 0° beállítási pozíciónál lévő erős vízszugártól lépésben ér el az enyhébb sugarakig (lásd az **E ábrát**). Az erős vízszugár pl. járdákon lévő szennyeződésekhez, az enyhébb sugarak a kert öntözéséhez alkalmasak.
3. A készülék beindításához nyomja meg először a reteszelőgombot **6**, majd nyomja le a be-kikapcsoló kart **5** (lásd az **F ábrát**).
4. A vízszugár leállításához engedje el a be-kikapcsoló kart.

Tisztítás

TUDNIVALÓ!

Sérülésveszély!

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nylon-sörtéjű keféket, valamint éles vagy fém tisztítóeszközt, például kést, éles spatulát és hasonlókat. Ezek felsérthetik a termék felületét.
- A burkolat tisztítását enyhén megnedvesített kendővel vagy puha kefével végezze. Ezután teljesen szárítsa meg a részeket.

A csőszűrő tisztítása

1. Nyissa ki a csőszűrőt **11**, miközben a sapkát az óramutató járásával ellentétes irányban kicsavarja a menetből, majd vegye ki a szűrőszitát **14** (lásd **G ábra**).
2. Öblítse le a részeket tiszta vízzel, mielőtt újra összerakja.

Tárolás

Tárolás előtt minden résznek teljesen meg kell száradnia.

- Tartsa a terméket mindig száraz helyen.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- Tárolja a terméket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen, biztonságosan elzárva és 5 °C és 20 °C közötti tárolási hőmérsékleten (szobahőmérsékleten).

Hibaelhárítás

Probléma	A probléma elhárítása
A termék bekapcsolt, de nem szív fel vizet vagy a nyomás nem elégséges.	Gondoskodjon róla, hogy a terméket ne tartsa 1,5 méternél magasabban.
	Győződjön meg róla, hogy a csőszűrő 11 és a szűrőszita 14 nincs eltömődve, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.
	Ellenőrizze, hogy a vízcső csatlakoztatva van-e a termékhez.
	Húzza szorosra a csőadaptert 7 egy csavarhúzó segítségével (a csomagolás nem tartalmazza).
	Ellenőrizze, hogy a szűrőszita 14 nem sérült-e. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl (az elérhetőséget lásd a jótállási adatlapon).
	Biztosítsa, hogy a készülék vagy annak részei ne fagyjanak be, és adott esetben olvassza fel azokat.
A fűvóka tömítetlen.	Ellenőrizze, hogy a cső 9 nincs-e megtörve, és ha igen, egyenesítse ki.
	A főlöszleges levegő eltávolítása érdekében távolítsa el a hosszabbító lándzsát, 3 , az összes víz leengedéséhez pedig távolítsa el a fűvókát 1 . Ezután helyezze vissza a hosszabbító lándzsát, ill. a fűvókát.
A fűvóka tömítetlen.	Húzza meg a fűvókán lévő rögzítőszeget 15 egy imbuszkulccsal (nincs mellékelve) (lásd a H ábrát).
A kimeneti nyomás hirtelen megemelkedik.	Ellenőrizze, hogy a fűvóka 1 nincs-e eltömődve, és esetleg cserélje ki egy új fűvókára.
A termék a kikapcsolás után csepeg.	Tárolás előtt a termék összes részéből távolítsa el a vizet.
A termék nem indul be.	Ellenőrizze, hogy az elemzett megfelelően van-e behelyezve, és adott esetben helyezze be újra.
	Ellenőrizze, hogy az elemzett fel van-e töltve.
	Ha az elemzett már nem működőképes, cserélje ki egy új elemzettre.
A kimeneti nyomás nem állandó.	Biztosítsa, hogy a termék ne levegőt szívjon be. Ehhez ellenőrizze a csőadapter 7 és a cső 9 közötti kapcsolatot is.
A termék automatikusan leáll.	Ellenőrizze, hogy az elemzett megfelelően van-e behelyezve, és hogy fel van-e töltve.
	Biztosítsa, hogy a fűvóka 1 ne legyen eltömődve. Ehhez távolítsa el a fűvókát és kapcsolja be újra a készüléket. Ha a víz akadálytalanul lép ki a hosszabbító lándzsából 3 , a fűvóka van eltömődve. Tisztítsa meg vagy cserélje ki, és helyezzen be új fűvókát.

Műszaki adatok

Modell:	CHW18CF.9
Tápfeszültség:	20 V === Max
max. nyomás (kilépő):	2.2 MPa (22 bar)
max. átfolyás:	160 l / óra
Csőhossz:	6 m
Tömeg:	1,56 kg (elem és töltő nélkül)
Cikkszám:	814605

Az elem és a töltő adatai

A terméket csak olyan Activ Energy® elemekkel és töltőkkel használja, amelyek műszaki specifikációi a következők: Az Activ Energy®-vel történő használatra alkalmas:

Akkumulátor típusa:	Max. 20 V === / 2.0 Ah / 36 Wh / Li-ion
Modellek:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N / XYZ561
Töltési idő:	Max. 20 V === / 2,0 Ah / 36 Wh = kb. 45 perc.
Akkumulátor típusa:	Max. 20 V === (×2) / 2.5 Ah / 90 Wh / Li-ion
Modellek:	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N / XYZ562
Töltési idő:	Max. 20 V === (×2) / 2,5 Ah / 90 Wh = kb. 95 perc.
Akkumulátor típusa:	21 V === / 4 A
Modellek:	AEC20-4.0Ia / AEC 20-4.0Na / XYZ563

Kérjük, vegye figyelembe az elem és a töltő műszaki adatait.

Ártalmatlanítás

A csomagolás hulladékként való kezelése



A csomagolást szelektív hulladékként kezelje. A papírt és a kartont a papírhulladékgyűjtőbe, a fóliát a műanyaggyűjtőbe tegye.

A termék ártalmatlanítása

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi per la raccolta differenziata di materiali preziosi)



A régi berendezéseket ne dobja a háztartási hulladék közé!

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló irányelv (2012/19 / EU) és a nemzeti törvények szerint ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A terméket vissza kell juttatni a kijelölt gyűjtőhelyre. Ez megtehető például egy hasonló termék visszaküldésével vagy az engedélyezett gyűjtőhelyre történő visszaszállításával a használt elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozására. Mivel a régi elektromos és elektronikus berendezések gyakran potenciálisan káros anyagokat tartalmaznak, a régi berendezések nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre. A termék megfelelő kezelésével hatékonyan kihasználhatja a természeti erőforrásokat. Az önkormányzatoktól, a hulladékkezelő hatóságoktól és az engedélyezett ügynökségektől információt szerezhet a használt berendezések gyűjtőhelyeiről a használt elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítására vagy a hulladék ártalmatlanítására.



Az elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékaiba!

A fogyasztónak törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a lakókörnyezetében felállított gyűjtőpontokon vagy a kereskedésben leadja, függetlenül attól, hogy azok káros anyagot* tartalmaznak vagy sem. Így érhető el, hogy azok bekerüljenek a környezetbarát hulladékkezelési rendszerbe.

* a következő jellel van ellátva: Cd = Kadmium, Hg = Higany, Pb = Ólom

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
Positec Németország GmbH
Green Road 10, 50825 Köln, Németország

Ezúton deklarálja termékeinket

Leírás **Akkumulátor magas nyomású tisztító**

Típus **CHW18CF.9 (CHW- a gép megnevezése, az akkumulátoros nagynyomású tisztító képviselője)**

Funkció **Tisztítás és öntözés**

Megfelel a következő irányelvek követelményeinek:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU irányelvvel módosított (EU) 2015/863, 2000/14/EC irányelvvel módosított 2005/88/EC

Mért hangteljesítmény

$L_{WA} = 84 \text{ dB(A)}$

Garantált hangteljesítmény

$L_{WA,g} = 87 \text{ dB(A)}$

Megfelelőségértékelési eljárások az V. melléklet szerint /A 2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv

Értékek az alábbiak szerint:

EN 60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A14: 2019+A1: 2019+A2: 2019

EN 60335-2-54 : 2008+A11: 2012+A1: 2015

EN ISO 12100: 2010

EN 62233: 2008

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

A muszaki dokumentumok szerkesztésére felhatalmazott személyzet,

Név **Mirko Obradovic**

Cím **Positec Németország GmbH**

Green Road 10, 50825 Köln, Németország

2021/11/03

Mirko Obradovic

Üzleti fejlesztési menedzser



SZÁRMAZÁSI HELY: KÍNA
GYÁRTÓ:

POSITEC GERMANY GMBH
GRÜNER WEG 10
50825 KÖLN
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

814605



06 202441048



supszerviz@gmail.com

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
CHW18CF.9

05/2022

3

ÉV JÓTÁLLÁS